

# 关于多重复句的层次问题

陆丙甫 金立鑫

在今年的《汉语学习》第3期里读到有关多重复句的层次分析的文章，在此之前，我们也读到过类似的一些文章。总的感觉是问题还没有全部摆开，分析方法缺乏严格的形式控制，较多感性因素。就多重复句的层次问题，我们想谈一些不很成熟的意见，供同志们研究时参考。

一、多重复句的层次关系可以看作是一种“包孕”关系。“包孕”似乎比“层次”更能说明多重复句的层层组合的情况。比如这样一个例句：

1. 固然，如果不认识矛盾的普遍性，就无从发现事物的普遍的原因或普遍的根据，但是，如果不研究矛盾的特殊性，就无从确定一事物不同于他事物的特殊的本质。（毛泽东《矛盾论》）

通常的层次分析是在“但是”前切第一刀，在两个“就”前切第二刀，用以表明它的层次性。但是如果解释为“固然”（偏句）包孕了一个假设句，“但是”（正句）也包孕了一个假设句，或者简写作：固然（如果～就）但是（如果～就），它们的内部关系就更加明显一些。此外，“层次”概念是静态的，层次往往是在读完一段话以后切分出来的，而“包孕”却是动态的，往往是边读边组块时进行的。我们觉得，“包孕”比“层次”更能揭示人的认知过程。

二、在研究多重复句的“层次”问题时，不妨先把联合复句撇开。上面说过“层次”也是“包孕”关系。既然是包孕，总是大复句（或者高一等级的复句）包孕小复句（或者叫低一等级的复句），不可能倒过来，小复句包孕大复句。这种“大”包“小”的关系形成了一种等级现象。这种现象在偏正复句中是非常严格的。联合复句却不同。它几乎可以与其它任何复句互相包孕，不可能形成严格的等级关系。换句话说，偏正复句中的等级关系是不可逆的，而联合复句却无所谓等级，包孕是可逆的。在这段文字里有“一方面（因为～所以），另一方面（因为～所以）”可能在那段文字里就有“因为（一方面～另一方面）所以”。因此，也可以说，联合复句的“等级”是临时的，相对的，偏正复句的等级是永久的，绝对的。

因此，我们可以暂时撇下联合复句，先把有严格等级关系的偏正复句的包孕关系描写清楚，得到一个上下等级层次。建立起一个从上往下层层包孕的网络，把它作为多重复句中的“稳定因素”（或“参照系”），然后再引进联合复句这个不稳定的因素。这样，问题更容易解决，分析手续也更简捷。下面我们简略地介绍一下偏正复句的这种等级关系。

三、如果以下列八种主要的偏正复句的关联词为代表，偏正复句大致上可以分成以下三级①：

I 级：I<sub>A</sub>，因为～所以      I<sub>B</sub>，虽然～但是

II 级：如果～就      既然～就

III 级：III<sub>A</sub>，即使～也

III<sub>B</sub>，只要～就      只有～才

III<sub>C</sub>，无论～都

只有较高等级的复句可以包孕较低等级的复句。同一个等级上的，同种的不能互相包孕（如

II级),不同种的大部分可以互相包孕。它们之间的包孕关系如下:

- a. I (I)有4个〔I<sub>A</sub>与I<sub>B</sub>可以互相包孕,并且在正句和偏句中都可以包孕,这样就有4个式子〕
- b. I (II)有8个
- c. I (III)有16个
- d. II (III)有16个
- e. III<sub>A</sub> (III<sub>B</sub>)有4个
- f. III<sub>A</sub> (III<sub>C</sub>)有2个
- g. III<sub>B</sub> (III<sub>C</sub>)有2个〔III<sub>A</sub>只能包孕进III<sub>B</sub>的正句中,即:“III<sub>B</sub>~III<sub>A</sub>'(III<sub>A</sub>)”〕
- h. III<sub>B</sub> (III<sub>C</sub>)有4个
- i. III<sub>C</sub> (III<sub>D</sub>)有2个〔III<sub>B</sub>只能包孕进III<sub>C</sub>的正句中,即:“III<sub>C</sub>~III<sub>B</sub>'(III<sub>B</sub>)”〕

以上可概括为“三级九种五十八式”。58个式子我们都有例句,为照顾篇幅,本文不一一列出。不过一般情况,凭着语感就可以判断出某一式子是否合格。比如:“因为只有x才y所以z”;“虽然只有x才y但是z”两式子合格。“只有虽然x但是y才z”或“只有x才虽然y但是z”显然不合格。为了方便读者,我们将58个式子列在本文附录里。

四、等级观念的建立可以极大地方便我们对多重复句的分析。例如:

2. 因为我们是为人民服务的,所以我们如果有缺点,就不怕别人批评指出。(毛泽东)
3. 如果给予一个暗示,说是倘不讴歌,便将更加虐待,那么即使加以或一定程度的虐待,也还可以使人们来讴歌。(鲁迅)

我们如果知道“如果~就”比“因为~所以”低一个等级,“即使~也”比“如果~就”低一个等级,它们内部的包孕(或层次)关系立刻就可以得到。在这一基础上,再引进联合复句,理解和分析就会变得十分轻松。如:

4. 虽然这机器没有自动保护装置,但是只有电压过高,而且长时间超负荷工作,它才会出毛病。

5. 他不但搞不了科研,而且即使是一般的课程他也无论怎样努力都胜任不了。

例4,认准“只有~才”低于“虽然~但是”两个等级,一定被后者包孕(低一层次),整个句子层次就很清楚,“不但~而且”包孕在“只有~才”的偏句中。可表述为:“虽然~但是〔只有(不但~而且)才〕”。例5,判定“无论~都”在等级上低于“即使~也”;“即使”之前又有“而且”引导,那么“不但~而且〔即使~也(无论~都)〕”就很容易得出。由上面的例子也可以看出,联合复句没有绝对的等级关系,是不太稳定的因素。因此,在具体分析中先把握住有等级关系的稳定因素,再联系联合复句的特征(相对等级特征),由此把握全句。这不失为一种行之有效的方法。

五、包孕能力的理论解释。偏正复句内形成三个等级,从上到下,级级包孕,这是一个很有意思的现象。是什么原因形成这种等级关系呢?我们对此很感兴趣,对这个问题的初步解释是:包孕能力的大小与偏正复句的论域的大小有关。论域(Universe of discourse)可定义为:在话语中所可能论及的事物的范围,在这里可解释为“一个复句关联词之后所有有可能出现的各种各样的话语范围”。在我们的解释中,“因为~所以”,“虽然~但是”是“全论域”;“如果~就”、“既然~就”分别为“未知世界”和“已知世界”,其论域小于“全论域”;“即使~也”有两种用法,分属于“未知的让步转折世界”和“已知的让步转折世界”,其论域

又小于“未知、已知世界”；“只要~就”、“只有~才”属于严格的“条件世界”，论域更小，“无论~都”的论域是最小的。

这个问题我们还在研究，以求更完善更科学的解释。希望能得到同志们的帮助。

### 附录：三级九种五十八式

#### I (I) 4个

因为（虽然~但是）所以  
虽然（因为~所以）但是

因为~所以（虽然~但是）  
虽然~但是（因为~所以）

#### I (II) 8个

因为（如果~就）所以  
因为~所以（如果~就）  
因为（既然~就）所以  
因为~所以（既然~就）

虽然（如果~就）但是  
虽然~但是（如果~就）  
虽然（既然~就）但是  
虽然~但是（既然~就）

#### I (III) 16个

因为（只要~就）所以  
因为~所以（只要~就）  
因为（只有~才）所以  
因为~所以（只有~才）  
因为（即使~也）所以  
因为~所以（即使~也）  
因为（无论~都）所以  
因为~所以（无论~都）

虽然（只要~就）但是  
虽然~但是（只要~就）  
虽然（只有~才）但是  
虽然~但是（只有~才）  
虽然（即使~也）但是  
虽然~但是（即使~也）  
虽然（无论~都）但是  
虽然~但是（无论~都）

#### II (III) 16个

如果（即使~也）~②  
如果~（即使~也）  
如果（只要~就）~  
如果~（只要~就）  
如果（只有~才）~  
如果~（只有~才）  
如果（无论~都）~  
如果~（无论~都）

既然（即使~也）~  
既然~（即使~也）  
既然（只要~就）  
既然~（只要~就）  
既然（只有~才）~  
既然~（只有~才）  
既然（无论~都）~  
既然~（无论~都）

#### III<sub>A</sub> (III<sub>B</sub>) 4个

即使（只要~就）也  
即使~也（只要~就）

即使（只有~才）也  
即使~也（只有~才）

#### III<sub>A</sub> (III<sub>C</sub>) 2个

即使（无论~都）也

即使~也（无论~都）

#### III<sub>B</sub> (III<sub>C</sub>) 4个

只要（无论~都）就  
只要~就（无论~都）

只有（无论~都）才  
只有~才（无论~都）

Ⅲ <sub>c</sub> (Ⅲ <sub>A</sub> ) 2个	
只要~就 (即使~也)	只有~才 (即使~也)
Ⅱ <sub>c</sub> (Ⅱ <sub>B</sub> ) 2个	
无论~都 (只要~就)	无论~都 (只有~才)

**注释:**

①“宁可~也”、“与其~不如”等取舍关系的复句情况比较复杂,可另作研究。

②与“如果”、“既然”、“只要”搭配的关联词是“就”,当它们被包孕时,用“就”搭配,但是当它们包孕其它复句时,一般不用“就”引导后分句。经常出现的是“那么”,但是“那么”的主要功能并不是连接,而是指代(见《中国语文》1988—2,“那么”的词类问题),而且“那么”“也是可用可不用的,所以这里没有标出后关联词。

(作者单位:上海复旦大学、上海杨浦区职工大学)

## 《汉语比较变换语法》简介

李临定的新著《汉语比较变换语法》,已经由中国社会科学出版社近期出版。

该书采用一种新的方法,从另一个角度来研究现代汉语语法结构,既作比较研究,又作变换研究。作者认为比较是变换的基础,变换则是把比较的成果作一概括的形式化的描写。因此,本书的各章都分为两大部分,第一部分,对相关的同义句式或同义成分类型描写和比较;第二部分,根据第一部分的描写,作变换形式的描写。

该书使用的比较是普通话内部的比较,是不同位置上的同义成分之间的比较,是不同词序的同义句之间的比较。作者指出,通过这种比较,我们可以归纳出语言中同义句的类型来,得以观察同一个意思是用哪些形式来表达的,它们的异同何在。

《汉语比较变换语法》的变换部分主要描述两种类型的变换——推导变换、移位变换。在进行变换描述之前,作者提出了两种模式,(1)使用模式:语言中实际使用的句式。(2)基础模式:同义使用模式的共同语义关系模式,它是从使用模式抽象而来的,不是语言中实际使用的模式。所谓推导变换就是指从基础模式到使用模式的变换,这种变换是从抽象到具体的变换;所谓移位变换就是指使用模式之间的变换,通过这一变换,描写同义句所必需的条件和所具有的特点。

该书为现代汉语单句设计了五种变换系统,即:

- (1) 介词格变换系统。此系统讨论句子中不同位置上的介词短语的变换关系。
- (2) 受事格变换系统。此系统讨论句子中不同位置上表受事的名词语的变换关系。
- (3) 状态存在句变换系统。此系统讨论三种状态存在句之间的变换关系。
- (4) 非控格变换系统。
- (5) 异形句变换系统。

《汉语比较变换语法》不仅具有一定的理论深度,建立了一个新的语法系统,为现代汉语语法研究的进一步深入作出了贡献,而且对一般的语法教学和计算机自然语言处理,同样也具有重要的参考价值。

(孙昊)